



**BAHASA INDONESIA** ภาษาไทย





## **Setup for Fax Reception** 傳真接收設定 팩스 수신을 위한 설정

Read this manual after finishing the operation of Getting Started. To use the fax features of the machine, you can enter the fax settings through the Easy setup.

完成入門指南操作後請閱讀本手冊。 要使用本機的傳真功能,可以透過簡易設定(Easy setup)輸入傳真設定。

**입문 가이드**의 작업을 완료한 후 이 설명서를 읽으십시오. 기기의 팩스 기능을 사용하려면 쉬운 설정(Easy setup)을 통해 팩스 설정을 입력할 수 있습니다.

Using Easy setup 使用簡易設定(Easy setup) 쉬운 설정(Easy setup) 사용하기



- **1** Press the  $\beta_{i}^{\dagger}$  button to display the **Setup menu**.
- 2 Use the **I** button to select **Fax settings**, then press the **OK** button.
- 3 Use the ◀ ▶ button to select Easy setup, then press the OK button.
- **4** Use the **↓** button to select **Start setup**, then press the **OK** button. Easy setup starts up.

Follow the on-screen instruction to complete the settings in accordance with the operating environment.

- 1 按<sup>81</sup>按鈕以顯示設定功能表(Setup menu) ⊲
- 2 使用 ◀ ▶ 按鈕選擇傳真設定(Fax settings),然後按OK按鈕。
- 3 使用 ◀ ▶ 按鈕選擇簡易設定(Easy setup), 然後按OK按鈕。
- ④ 使用 ◀ ▶ 按鈕選擇開始設定(Start setup), 然後按OK按鈕。 簡易設定(Easy setup)啟動。 根據操作環境遵循螢幕上的說明完成設定。
- [1] 8월 버튼을 눌러 설정 메뉴(Setup menu)를 표시합니다.
- 2 ◀▶ 버튼을 사용하여 팩스 설정(Fax settings)을 선택한 다음 OK 버튼을 누릅니다.
- 3 ◀▶ 버튼을 사용하여 쉬운 설정(Easy setup)을 선택한 다음 OK 버튼을 누릅니다.
- 4 ◆ 버튼을 사용하여 설정 시작(Start setup)을 선택한 다음 OK 버튼을 누릅니다.
- 쉬운 설정(Easy setup)이 시작됩니다.
- 조작 환경에 따라 화면의 설명대로 설정을 완료하십시오.

Notes for Fax Setting Using Easy setup

Connect to a Telephone Jack / Connect to a Telephone 連接至電話線插座/連接至電話 전화 잭에 연결/전화기에 연결













## 使用簡易設定(Easy setup)進行傳真設定的注意事項 쉬운 설정(Easy setup)을 사용한 팩스 설정에 대한 참고 사항

1	When Connect your TEL line system to the device's LINE jack is displayed, connect the machine to a
	telephone jack with the supplied telephone line cable, then press the <b>OK</b> button.

- A basic connection method is shown in this figure. For other connection methods, refer to the Online Manual. • Users in Europe: If you prepare your own telephone line cable, be sure it is a 6-wire telephone line cable.
- 1 顯示連接電話線路系統至設備線路插座(Connect your TEL line system to the device's LINE jack)時,使用 隋附的電話電纜線連接本機至電話線插座,然後按**OK**按鈕。
  - •該圖示顯示基本的連接方法。關於其他連接方法,請參閱線上手冊 •歐洲使用者:如果自己準備電話電纜線,請務必準備6芯電話電纜線
- 1 전화선 시스템을 장치의 회선 잭에 연결합니다(Connect your TEL line system to the device's LINE jack)가 표시되면 제공된 전화선 케이블로 기기를 전화 잭에 연결한 다음 OK 버튼을 누릅니다
  - 이 그림에는 기본 연결 방법이 표시되어 있습니다. 기타 연결 방법에 대한 내용은 온라인 설명서를 참조하십시오. • 유럽 사용자: 사용자가 직접 전화선 케이블을 준비할 경우, 6선 전화선 케이블을 준비하십시오



如果不想連接電話或答錄機,僅按OK按鈕

•請勿使用電話線端子分線器。 • 英國使用者:根據需要使用B.T.轉接器進行連接。

2 전화기 또는 자동 응답기를 연결하라는 메시지가 표시될 때 장치를 연결하려면 캡을 제거하고 전화선 케이블로 전화기 또는 자동 응답기를 연결하고 **OK** 버튼을 누릅니다. 전화기 또는 자동 응답기를 연결하지 않으려면 **OK** 버튼을 누릅니다.

• 전화선 잭 듀플렉서를 사용하지 마십시오. • 영국 사용자: 연결 시 필요에 따라 B.T. 어댑터를 사용하십시오.

## Select a Line Type 選擇線路類型

외신 꽁듀 신택		외부 사공 증납기 실정 입덕				
When <b>Select line type</b> is displayed, select a line type. 顯示 <b>連接到(Select line type)</b> 時,選擇線路類型。 <b>연결 대상(Select line type)</b> 이 표시되면 회선 종류를 선택합니다.		When <b>Ans. machine on tel.</b> is displayed, select whether or not to use an answering machine in case fax and telephone are on the same line. 顯示 <b>電話答錄機(Ans. machine on tel.)</b> 時,選擇傳真和電話在同一線路時是否使用答錄機。				
Select line type Telephone line	Select line type • IP telephone line	<b>전화기의 응답기(Ans. machine on tel.)</b> 가 표시되면 팩스와 전화기가 같은 호 합니다.	선을 사용할 경우 자동 응답기를 사용할지 여부를 선택			
<ul> <li>• To connect directly to the telephone jack on the wall</li> <li>• To connect to a PBX extension line or a xDSL splitter</li> <li>Use the ▲ ▶ button to select Telephone line, then press the OK button.</li> <li>• 直接連接至牆上的電話線插座</li> <li>• 連接至PBX延長線或xDSL分離器</li> <li>使用 ▲ ▶ 按鈕選擇電話線路(Telephone line) • 然後按OK按鈕。</li> </ul>	<ul> <li>To connect to an internet telephone</li> <li>To connect to a xDSL modem</li> <li>To connect to an ISDN line Use the ◀▶ button to select IP telephone line, then press the OK button </li> <li>連接至網際網路電話 連接至xDSL數據機 •連接至ISDN線路  使用 ◀▶ 按鈕選擇IP電話線路(IP telephone line), 然後按OK按鈕。</li></ul>	Ans. machine on tel. Use ・ ・ Use ・ ・ ・ い ま の い い い い い の の の の の の の の の の の の	Ans. machine on tel. ● Do not use ● If you do not want to use an answering machine Use the ◀ ▶ button to select <b>Do not use</b> , then press the <b>OK</b> button. ● 如果不使用答錄機 使用 ◀ ▶ 按鈕選擇 <b>不使用(Do not use)</b> · 然後按 <b>OK</b> 按鈕 。 ● 자동 응답기를 사용하지 않으려는 경우			
<ul> <li>・벽에 있는 전화 잭에 직접 연결하려는 경우</li> <li>• PBX 연장선 또는 xDSL 스플리터에 연결하려는 경우</li> <li>▲▶ 버튼을 사용하여 전화선(Telephone line)을 선택한 다음 OK 버튼을 누릅니다.</li> </ul>	<ul> <li>• 인터넷 전화에 연결하려는 경우</li> <li>• xDSL 모뎀에 연결하려는 경우</li> <li>• ISDN 회선에 연결하려는 경우</li> <li>▲▶ 버튼을 사용하여 IP 전화선(IP telephone line)을 선택한 다음 OK 버튼을 누릅니다.</li> </ul>	◀▶ 버튼을 사용하여 <b>사용(Use)</b> 을 선택한 다음 OK 버튼을 누릅니다.	◀▶ 버튼을 사용하여 <b>사용 안 함(Do not use)</b> 을 선택한 다음 OK 버튼을 누릅니다.			
		Enter the FAX user settings and Date/time setting				
		輸入傳真使用者設定(FAX user settings)和日期/時間設定	(Date/time setting)			
Set the Telephone line type 設定電話線路類型(Telephone line type)	:	팩스 사용자 설정(FAX user settings) 및 날짜/시간 설정(I	Date/time setting) 입력			
전화선 종류(Telephone line type) 설정		Refer to the <b>Online Manual</b> to enter the settings. 輸入設定時請參閱 <b>線上手冊</b> 。				
When <b>Telephone line type</b> is displayed, set the Telephone line type. 顯示 <b>電話線路類型(Telephone line type)</b> 時,設定電話線路類型(Telephone line <b>전화선 종류(Telephone line type)</b> 가 표시되면 전화선 종류(Telephone line type)	e type) ∘ e)를 설정합니다.	<b>온라인 설명서</b> 를 참조하여 해당 설정을 입력하십시오.				
Telephone line type Touch tone	Telephone line type Rotary pulse	Enter the DRPD or Network switch settings 輸入DRPD或網路轉換(Network switch)設定 DRPD 또는 네트워크 전환(Network switch) 설정 입력				
<ul> <li>A tone type</li> <li>Use the ◀▶ button to select Touch tone, then press the OK button.</li> </ul>	<ul> <li>Not a tone type</li> <li>Use the ◀ ▶ button to select Rotary pulse, then press the OK button.</li> </ul>	Refer to the <b>Online Manual</b> to enter the settings.				
• 音頻類型 使用 <b>◀ ▶</b> 按鈕選擇 <b>音頻(Touch tone)</b> <sup>,</sup> 然後按OK按鈕。	・非音頻類型 使用 <b>◀ ▶</b> 按鈕選擇 <b>循環脈衝(Rotary pulse)</b> <sup>,</sup> 然後按OK按鈕。	<ul> <li>DRPD is available only in US and Canada.</li> <li>Network switch may not be available depending on the region or country.</li> <li>輸入設定時請參閱<b>線上手冊</b>。</li> <li>DRPD僅適用於美國和加拿大。</li> </ul>				
<ul> <li>• 논 유영인 경우</li> <li>◀▶ 버튼을 사용하여 터치 톤(Touch tone)을 선택한 다음 OK 버튼을 누 릅니다.</li> </ul>	<ul> <li>· 논 유영이 아닌 경우</li> <li>◀▶ 버튼을 사용하여 회전 펄스(Rotary pulse)를 선택한 다음 OK 버튼을 누릅니다.</li> </ul>	• 根據國家或地區的不同,網路轉換(Network switch)可能不可用。 온라인 설명서를 참조하여 해당 설정을 입력하십시오. • DRPD는 미국과 캐나다에서만 사용 가능합니다. • 네트워크 전환(Network switch)은 지역 또는 국가에 따라 사용하지 못할 수 있습	하니다.			
		For the details of other activity as refer to the Online Manual				

For the details of other settings, refer to the **Online Manual**. 關於其他設定的詳細資訊,請參閱**線上手冊**。 기타 설정에 대한 자세한 내용은 **온라인 설명서**를 참조하십시오.

### Enter the External Answering Machine settings

輸入外部答錄機設定 

### ตั้งค่าสำหรับการรับแฟกซ์ Pengesetan untuk Penerimaan Faks

อ่านคู่มือนี้หลังจากเสร็จสิ้นการดำเนินการของ **คำแหะนำเริ่มต้น** ้ต้องการใช้คณลักษณะแฟกซ์ของเครื่อง คณสามารถป้อนการตั้งค่าแฟกซ์ผ่านทาง Easy setup

Baca petunjuk ini setelah menyelesaikan operasi Mari Memulai. Untuk menggunakan fitur faks mesin, Anda dapat memasukkan setelan faks melalui Pengesetan mudah(Easy setup).

้ การใช้ Easy setup Menggunakan Pengesetan mudah(Easy setup)



🔳 กดปุ่ม 🖁 🕯 เพื่อแสดง Setup menu

[2] ใช้ปุ่ม ◀ ▶ เพื่อเลือก Fax settings จากนั้นกดปุ่ม OK

3 ใช้ปุ่ม ◀ ▶ เพื่อเลือก Easy setup จากนั้นกดปุ่ม OK

【4】ใช้ปุ่ม ◀ ▶ เพื่อเลือก Start setup จากนั้นกดปุ่ม OK

Easy setup จะเริ่มทำงาน

ปฏิบัติตามค่ำแนะนำบนหน้าจอเพื่อเสร็จสมบูรณ์การตั้งค่าตามสภาพแวดล้อมในการทำงาน

Tekan tombol 👫 untuk menampilkan Menu Pengesetan(Setup menu)

2 Gunakan tombol **4** b untuk memilih Setelan Faks(Fax settings), kemudian tekan tombol OK.

3 Gunakan tombol **4** buntuk memilih **Pengesetan mudah(Easy setup)**, kemudian tekan tombol **OK**.

Gunakan tombol **4** b untuk memilih **Mulai pengesetan(Start setup)**, kemudian tekan tombol **OK**. Memulai Pengesetan mudah(Easy setup).

Ikuti instruksi pada layar untuk menyelesaikan setelan sesuai dengan lingkungan pengoperasian.

ข้อความสำหรับการตั้งค่าแฟกซ์โดยใช้ Easy setup

เชื่อมต่อกับแจ็คโทรศัพท์/เชื่อมต่อกับโทรศัพท์











# Hubungkan ke Jack Telepon / Hubungkan ke Telepon

1	เมื่อ Connect your	TEL line system to the de	vice's LINE jack แล	เดงขึ้น	เชื่อมต่อเ	เครื่องเข้าเ	าับแจ็คสา	เยโทรศัพเ	า์ด้วยสาย <b>์</b>	โทรศัพ	ท์ที่จัดมา'	ให้
	จากนั้นกดปุ่ม <b>OK</b>											

- วิธีการเชื่อมต่อพื้นฐานถูกแสดงอยู่ในภาพนี้ สำหรับวิธีการเชื่อมต่ออื่น ๆ ให้ดู ดู่มีอออนไลน์
- ผู้ใช้ในยุโรป: หากคุณจัดเตรียมสายเคเบิลโทรศัพท์ของคุณเอง จะต้องเป็นสายโทรศัพท์แบบ 6

1 Ketika Sambungkan sistem saluran TEL Anda ke jack SALURAN prngkt(Connect your TEL line system to the device's LINE jack) ditampilkan, hubungkan mesin ke jack telepon dengan kabel saluran telepon yang tersedia, kemudian tekan tombol OK.

• Metode koneksi dasar ditunjukkan dalam gambar ini. Untuk metode koneksi lainnya, rujuk ke Petunjuk Daring. • Pengguna di Eropa: Jika Anda mempersiapkan kabel saluran telepon Anda sendiri, pastikan itu adalah kabel saluran telepon 6-kawat.

- [ 2] เมื่อแสดงข้อความกล่าวว่าเชื่อมต่อโทรศัพท์หรือเครื่องตอบรับอัตโนมัติและคุณต้องการเชื่อมต่ออุปกรณ์ เอาแค็ปออก เชื่อมต่อโทรศัพท์หรือเครื่อง ตอบรับอัตโนมัติเข้ากับด้วยสายโทรศัพท์และกดปุ่ม **OK** 
  - หากคุณไม่ต้องการเชื่อมต่อโทรศัพท์หรือเครื่องตอบรับอัตโนมัติ เพียงกดปุ่ม **OK**
  - อย่าใช้แจ็คสายโทรศัพท์ทำงานสองทาง
  - ผู้ใช้ในสหราชอาณาจักร: ใช้อแดปเตอร์ B.T. สำหรับการเชื่อมต่อตามความต้องการ



2 Ketika pesan yang meminta koneksi telepon atau mesin penjawab ditampilkan dan Anda ingin menghubungkan perangkat, lepaskan Sumbatan, hubungkan telepon atau mesin penjawab dengan kabel saluran telepon dan tekan tombol OK.

Jika Anda tidak ingin menghubungkan telepon atau mesin penjawab, cukup tekan tombol OK.

• Jangan gunakan jack saluran telepon dupleks.

• Pengguna di Inggris: Gunakan adaptor B.T. untuk koneksi sesuai keperluan

### เมื่อ Select line type แสดงขึ้น เลือกชนิดสาย

Ketika Pilih tipe saluran(Select line type) ditampilkan, pilih tipe saluran.

Telephone line	
	•

- เชื่อมต่อกับแจ็คโทรศัพท์บนผนังโดยตรง
- เชื่อมต่อกับสายขยาย PBX หรือตัวแยก xDSL
  - ใช้ปุ่ม ┥ 🕨 เพื่อเลือก Telephone line จากนั้นกดปุ่ม OK
- Untuk menghubungkan secara langsung ke jack telepon pada dinding
- Untuk menghubungkan ke saluran ekstensi PBX atau pemisah xDSL Gunakan tombol **4** b untuk memilih **Saluran telepon(Telephone line)**, kemudian tekan tombol OK.

ตั้งค่า Telephone line type Set Tipe saluran telepon(Telephone line type)

เมื่อ **Telephone line type** แสดงขึ้น ตั้งค่า Telephone line type

Ketika Tipe saluran telepon(Telephone line type) ditampilkan, set Tipe saluran telepon(Telephone line type).

Teleph	none	line	type
	Tour	h t	ono

• ชนิดโทนสี

ใช้ปุ่ม ◀ 🕨 เพื่อเลือก Touch tone จากนั้นกดปุ่ม OK

• Tipe nada

Gunakan tombol **4** b untuk memilih **Nada sentuh (Touch tone)**, kemudian tekan tombol OK.

elephone line type Rotary pulse

Select line type IP telephone line

• เชื่อมต่อกับโทรศัพท์อินเทอร์เน็ต

ใช้ปุ่ม 🜗 โพื่อเลือก IP telephone line จากนั้นกดปุ่ม OK

Gunakan tombol **4** untuk memilih **Saluran telepon IP(IP telephone** 

Untuk menghubungkan ke telepon internet

Untuk menghubungkan ke modem xDSL

• Untuk menghubungkan ke saluran ISDN

line), kemudian tekan tombol OK.

• เชื่อมต่อกับโมเด็ม xDSL

เชื่อมต่อกับสาย ISDN

• ไม่ใช่ชนิดโทนสี ใช้ปุ่ม ┥ 🕨 เพื่อเลือก Rotary pulse จากนั้นกดปุ่ม OK

 Bukan tipe nada Gunakan tombol **(**) untuk memilih **Getar putaran(Rotary pulse)**, kemudian tekan tombol OK.

้ป้อนการตั้งค่าเครื่องตอบรับอัตโหมัติภายนอก Masukkan setelan Mesin Penjawab Eksternal

เมื่อ Ans. machine on tel. แสดงขึ้น เลือกต้องการใช้เครื่องตอบรับอัตโนมัติหรือไม่ในกรณีที่แฟกซ์และโทรศัพท์ในสายเดียวกัน

pada saluran yang sama.

Ans. machine on tel. Use

 หากคณต้องการใช้เครื่องตอบรับอัตโนมัติ ใช้ปุ่ม ◀ 🕨 เพื่อเลือก Use จากนั้นกดปุ่ม OK

· Jika Anda ingin menggunakan mesin penjawab tombol OK.

ป้อน FAX user settings และ Date/time setting

setting)

ดู **คู่มือออนไลน์** เพื่อป้อนการตั้งค่า Rujuk ke Petunjuk Daring untuk memasukkan setelan.

ป้อนการตั้งค่า DRPD หรือ Network switch Masukkan setelan DRPD atau Alih jaringan(Network switch)

ดู **คู่มือออนไลน์** เพื่อป้อนการตั้งค่า DRPD พร้อมใช้งานเฉพาะในสหรัฐฯ และแคนาดาเท่านั้น
 Network switch อาจไม่พร้อมใช้งาน ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับภูมิภาคหรือประเทศ

Rujuk ke Petunjuk Daring untuk memasukkan setelan. • DRPD hanya tersedia di AS dan Kanada. Alih jaringan(Network switch) mungkin tidak tersedia tergantung pada wilayah atau negara

สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับการตั้งค่าอื่น ให้ดู **คู่มือออนไลน์** Untuk detil tentang setelan lainnya, rujuk ke Petunjuk Daring.

Ketika Msn pnjwb pada tlpn(Ans. machine on tel.) ditampilkan, pilih apakah menggunakan mesin penjawab jika faks dan telepon



Masukkan Stln Pengguna FAKS(FAX user settings) dan Stln Tanggal/waktu(Date/time